



Pza. de la Seo, 6, 3.º, 2.º  
Teléfono 976 29 26 05  
50001 ZARAGOZA

# Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo núm. 83 • ABRIL 2001

Depósito Legal Z-2152/92 - ISSN -1137-0807

## FEDERACIÓN ESPAÑOLA

Durante los días 16 al 18 de marzo, celebró en Bilbao su Asamblea General la "Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago" Nuestra Asociación, al igual que en años anteriores, fue invitada personalmente por su Presidente. Como era lógico, correspondimos a su amable invitación con nuestra presencia en tan importante acto. Se celebró en el Centro Diocesano de Ntra. Sra. de Begoña, con una numerosa asistencia de Asociaciones de toda España. Se aprobaron en la misma los nuevos estatutos por los que se va a regir en el futuro, *"Estatutos que van a permitir, especialmente a las Asociaciones que están a la vera del Camino, cumplir su tarea de atención a los peregrinos, dotándoles de los medios necesarios, aunque sencillos, para proteger el camino, evitar las agresiones al mismo, abriéndose a todas las Asociaciones y entidades que tienen las mismas inquietudes que nosotros, fomentando y permitiendo la colaboración, reconociendo, trabajando y velando por todos los caminos a Santiago que, en definitiva, lo enriquecen; y dotando, por tanto, a las Asociaciones de estos caminos, de representación y apoyo suficiente, integrándolas en un único proyecto que son los Caminos a Santiago"*. (Palabras del Presidente).

Igualmente se procedió en la Asamblea a la elección de la nueva Junta Directiva, siendo reelegido Presidente D. Fernando Imaz. Nosotros, al no estar federados, no tuvimos ocasión de participar con nuestro voto en esta nueva era de la Federación, pero sí

que lo hicimos con nuestra voz, contribuyendo con alguna pequeña observación.

De lo que sí volvimos impresionados es del amor, el cariño y el entusiasmo con que fueron tratados los temas del Camino, de los albergues, de los hospitaleros, del trabajo y la entrega de las Asociaciones, aunando todos su esfuerzo por unificar los criterios y actuaciones en todos los Caminos de nuestra geografía española, y muy en particular en el Camino Francés.

Como decimos, y es conocido por todos, nuestra Asociación no está integrada en la Federación Nacional, porque así lo vieron oportuno las anteriores Directivas; pero creemos, o al menos así lo cree este Presidente, que ya no debemos dejar pasar más tiempo sin pertenecer a ella. Allí están unidas las más importantes Asociaciones (exceptuando entre las importantes Pamplona y Zaragoza, las dos con mayor número de asociados), y creemos que trece años de no pertenencia son muchos años. La Federación surgió del "I Congreso Internacional de Asociaciones" celebrado en Jaca en 1987, poco después de la aparición de la revista "Peregrino".

Vamos, pues, entre todos, a madurar la idea, y a ver si en fecha no muy lejana, nos unimos a estos esforzados Amigos que tanto trabajan por los Peregrinos, el Camino y la Peregrinación a Santiago.

J. R. B.

# EXCURSION

Aprovechando la Festividad de San Jorge, estamos preparando para los días 21, 22 y 23 de abril, una salida para iniciar de nuevo el **CAMINO JACOBEO DEL EBRO**, que ya recorrimos algunos en la "cinco marzada" de 1996.

En líneas generales el viaje no tendrá variaciones importantes con el siguiente PROGRAMA:

## **Sábado día 21, San Anselmo.**

Salida a las seis de la mañana. Llegada al Hostal del Moro sobre las 8,30 para efectuar la parada técnica. Sobre las 10 llegada a los cuatro peirones, donde nos darán la bienvenida las advocaciones marianas de Valvanera por La Rioja, Santa Ana por Tudela, El Pilar por Aragón y La Cinta por Tortosa. Entre salinas, arrozales y mucha variedad de aves, caminaremos por el Delta del Ebro, ahora tan traído y llevado, hasta Deltebre, para comer una paella típica en nuestra ya conocida Casa Nuri, del pueblecito de La Cava. Por la tarde excursión marinera hasta donde el Ebro pierde su nombre en el mar. A las 19,30 misa en Tortosa, en la parroquia de Santiago de Remolíns. Cena y reposo en Tortosa.

## **Domingo día 22, San Cayo.**

Caminaremos con parecido paisaje desde Sant Jaume d' Enveja hasta San Carlos de la Rápita, con alguna visita turística que los amigos de Tortosa y Juan Ferrer nos puedan conseguir.

## **Lunes día 23, San Jorge.**

La etapa de hoy, transcurrirá entre San Carlos y Amposta de no más de 15 Km. con el que daremos fin al caminar de estos tres días.

El recorrido de las tres etapas no ofrece ninguna dificultad, son totalmente llanas. Cerraron el hotel Ramón Berenguer IV donde tan contentos estuvimos otras veces; en esta ocasión vamos a pernoctar en la Residencia Diocesana de Verano en habitaciones de dos, tres y seis literas, a estrenar.

El precio del viaje es de 15.000 Ptas. Incluye la totalidad de los servicios, como viene siendo costumbre.

Se fletarán como máximo dos autocares. Completo el primero, se han de cubrir al menos 34 plazas para poner un segundo.

## **¡ATENCIÓN A LA SALIDA DEL MES DE MAYO!**

Será los días 12 y 13 a Monserrat, durmiendo en el Monasterio.

Se facilitarán todos los detalles en el próximo Boletín.

Se fletarán como máximo dos autocares.

# LAS BUENAS GENTES DEL CAMINO

(CRONICAS ANACRONICAS)

(sigue)

En los montes leoneses, como luego en los de Lugo, tierras altas y pobres, encontramos algunos de los rasgos de hospitalidad más conmovedores de todo nuestro caminar. Pero también en el tránsito del Bierzo, que los une, desde Ponferrada -cuyo Centro Gallego nos acogió afectuosamente, el mismo día que se inauguraban los semáforos de la localidad- a Villafranca -que vio mi cumpleaños, rodeado del calor de algunos nuevos amigos-, pasando por Cacabelos, donde un maestro y un empleado de banca ofrecieron a un cordial mesonero la apuesta de pagar toda la comida que fuésemos capaces de devorar, lo que nos procuró aquel día un yantar denso y copioso... muy oportuno para compensar los efectos de un previo recorrido por las acreditadas bodegas, al que también nos invitaron tan desinteresados anfitriones.

... ..

“Foncebadón, Manjarín, Labor de Rey, El Acebo, Riego de Ambrós... con sus tejados de bálago musgoso o de irregulares trozos de pizarra, con sus oscuras maderas y con su calefacción animal, aguantan pacientemente las grandes nieves del invierno y el viento fresquísimos de las noches del pleno verano. Y aguantan, sin gran esperanza, la poca generosidad de

la tierra, y la huida descarada de la nueva generación, y el olvido y aislamiento a que los ha condenado nuestro siglo.

Pero conservan una grandeza intangible. Cuando se les ve, a cierta distancia, se tiene la impresión de que se les puede coger y transportar sobre las manos, y que ha de hacerse con un cuidado infinito. Y dan unas ganas enormes de hacerlo, de llevarlos y de conservar siempre a la vista su grata belleza”.

... ..

“En Manjarín, un pueblecito pequeño y pobre, sin cura ni alcalde, perdido en la fragosidad del monte, un hombre humilde nos ha acogido en la casa de su familia. Nos sienta a la mesa de tosca madera, y nos ilumina la luz de un candil de carburo. Y el hombre humilde deja un momento nuestra charla -que le trae aires forasteros- para arreglar en privado con su mujer un problema. Sus palabras, sin querer, llegan a nosotros desde la otra habitación.

-¿Qué les puedes dar para cenar?

-Les haré una sopa. Y luego hay chorizo del nuestro.

-¿Y huevos?

-Nos quedan pocos.

-Sácalos, y los frías. Todos los que

(Continúa en la página 4)

haya.

-Pero...

-¡Un día es un día, mujer! Y esto es una buena obra. Ya nos arreglaremos.

No quiso cobrarnos ni un céntimo. No nos conocía hasta que llegamos, media hora antes, y nunca jamás, seguramente, nos volvería a ver.

¡Que Dios le bendiga!”

... ..

“Bajando la montaña por la otra ladera, cuando se ha disipado la niebla de todas las mañanas, se vislumbra en la lejanía el paisaje aromático y luminoso del Bierzo. La gran llanada fértil domina el horizonte, ante los montes azules, todavía difusos en el confín de la vista. Comienza a adivinarse la riqueza de viña y huerta que nos van a brindar las próximas jornadas.

Los últimos tramos de la bajada contrastan con las grises quebraduras que dejamos atrás. Domina el verdor de los árboles y matorrales, las sendas bajan sorteando algunos huertecillos y se oye el rumor de numerosos torrentes.

Molinaseca, ya en el llano, es como el pórtico de las nuevas tierras, A pesar de su sabor medieval, el alegre bullicio del pueblo es algo bien distinto al silencio quieto de los montes que acabamos de abandonar. Aquí comienza otra vez el siglo XX... y comienza otra vez, también -como un símbolo- la carretera hacia Ponferrada...”

... ..

“Espadañas de las viejas iglesias de los pueblecitos leoneses... Una sola pared -de piedra o de ladrillo-, con escala de palo al aire, y esos ojos azules -el cielo se ve a su través- con pupilas de bronce que llaman a misa y entonan el “Angelus” por los campos... Y en todas las aldeas, una cruz grande de madera en la entrada o en medio de la plaza, para dibujar, con la luz de oro de cada tarde, una sombra de redención en el polvo o en los guijarros enojados de hierba.”

... ..

“Ponferrada tiene aires de ciudad industrial... Ya el Sil -que nos brinda el primer saludo gallego- corre negro de fábricas y de carbón... El castillo, el enorme, tremebundo, imponente y espectacular castillo de los templarios se despega de todo. Nadie podría quitarlo de Ponferrada, ni imaginarse Ponferrada sin él. Pero, no obstante, es algo aparte, anacrónico, que no tiene nada que ver con las demás cosas que hoy vemos allí, aunque, desde fuera, todavía impone respeto; y parece que va a surgir, entre los teatrales torreones que flanquean su poterna principal, una legión de blancos corceles de alada velocidad, montados por fantasmales caballeros del Temple...”

Ponferrada es ciudad por su tamaño, por su vida, por su industria, por la elegancia de sus comercios y el tráfico de sus calles... Y en medio de todo ello, custodia a la Patrona excelsa del Bierzo, la Virgen de la Encina, ingenua y bella como una devoción.”

*José María Hernández de la Torre*

# Resumen de los acuerdos de la Junta Directiva de 7 de marzo de 2001

**Primero.-** Según el art. 5 de nuestros estatutos, se aprueba por parte de la Junta Directiva la incorporación de los siguientes asociados:

- 722.- Etelvina Pérez Sánchez
- 723.- Elena Surribas Leza
- 724.- M<sup>a</sup> Pilar Reina Alloza
- 725.- M<sup>a</sup> Teresa Perales Molina
- 726.- Miguel Angel Bellido Aznar
- 727.- Marina Pérez Benito
- 728.- Adoración A. Gallardo Vallejo
- 729.- Alfonso Orga Nueno
- 730.- Jesús Vázquez Rodríguez
- 731.- Carmen Pardo Simón
- 732.- María Pilar Alonso Arcos
- 733.- Tori Navarro Minguillón

**Segundo.-** Se acuerda celebrar en Jaca, si las ayudas externas solicitadas así nos lo permiten, un I Encuentro Hispano - Francés del Camino de Santiago por el Somport. Los días reservados para el mismo, serían el 21, 22 y 23 de septiembre.

**Tercero.-** Se acuerda celebrar el 5 de mayo un cursillo de hospitaleros; el horario será de 10 a 14 horas y se realizará en nuestra sede.

*Secretario*

## CURSILLO DE HOSPITALEROS

El día 5 de Mayo de 10 a 14 horas, se impartirá un cursillo para hospitaleros voluntarios, en nuestra Sede, en la Plaza de la Seo nº 6.

Para apuntarse llamar a Pedro Viñas Navarro, al 976 234 380

## NECROLOGICAS

El día 1 de Marzo, falleció en Zaragoza, a los 87 años, DON JESUS BRUNA GUILLEN (q.e.p.d.), padre de nuestra asociada nº 200, Angela Bruna Ruiz.

El día 3 de Marzo, falleció en Zaragoza, a los 91 años, DON MARIANO FUERTES SANZ (q.e.p.d.), padre de nuestra asociada nº 600, Amparo Fuertes Martínez.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a todos los familiares y amigos.

## Etapa: Puente la Reina de Jaca - Artieda

---

Sobre las siete de la mañana salíamos de Zaragoza. Pasamos por Huesca y vimos los mallos de Riglos y los mallos de Agüero desde el autobús. Paramos a tomar algo en Murillo de Gallégo. Luego un poco antes de llegar a Puente la Reina, paramos y nos pusimos a caminar. Para llegar a Arrés algunos fueron por la carretera y otros por un sendero muy bonito.

Al llegar a Arrés mucha gente se paró para ver el albergue. Luego continuaba el camino con unas vistas muy bonitas. A la mitad del camino, más o menos, estaban los autocares (que eran tres), esperando a los que solamente hacían la mitad de la etapa, y también dando a los que llegaban unas madalenas y moscatel.

El camino continuaba y se veía el pueblo de Martes al lado de los autocares. Había alguna cuestecica, pero pequeña. Al bajar una cuesta, estaba el arroyo (del que ya nos habían advertido antes), lo cruzamos y yo por poco me mojo (me moje, pero poquito), un poco más adelante había otro arroyo, más pequeño que el anterior. En el camino había mucho barro. Mi padre y yo vimos

una musaraña pequeñita (es como un topo, pero más pequeña y con ojos). Cogí la musaraña y como hacia mucho frío, se me metía por las mangas del jersey, luego la deje en el suelo y seguimos el camino.

Un poco más adelante, se veía el pueblo de Mianos y cogimos el desvío para ir a Artieda. Luego se veían los autobuses y subimos una cuesta. ¡Ya habíamos llegado!. Cuando llegaron todos nos fuimos a comer a Sangüesa. Comimos: ensalada, garbanzos con espinacas, helado, flan casero y café (pero yo no comí ni postre ni café). Después fuimos a Uncastillo, un bonito pueblo, primero vimos la Colegiata de Santa María, que tenía tres arcos con escenas de la Biblia. Luego a una iglesia con tumbas. Y por ultimo a una iglesia-museo, estaba renovada, nos sentamos y se bajó una pantalla y al lado había un órgano. Nos explicaron como hacían antes las iglesias, monasterios etc. Y después vimos la iglesia y nos dijeron que al bajarse la pantalla se movía el sagrario. Nos despedimos del guía y nos fuimos a Zaragoza. ¡Nos lo pasamos genial!

*Andrea Martínez Serón(11 años)*

# Poesía del Camino

## **SANTO TORIBIO DE LIEBANA**

Santo Toribio de Liebana,  
lugar de espiritualidad  
y Arca de la Alianza.  
Rodeado de montañas  
y pintorescos valles.  
Numerosos senderos  
y caminos milenarios  
conducen, desde siglos pasados,  
hasta el Templo Santo,  
el "Sancta Sanctorum" lebaniego.  
Atravesar la puerta del Perdón  
e introducirse en el interior  
de ese templo de preciosa sobriedad,  
presidido por la imagen  
de Nuestra Señora de los Angeles,  
custodiado por Santo Toribio y  
coronado por el "Lignum Crucis",  
hacen de éste,  
un lugar de Gracia y Perdón.  
Multitud de peregrinos  
acuden, cada Año Santo Lebaniego,  
para adorar la Santísima Cruz  
y venerar a Santo Toribio.  
También los famosos beatos, que  
al autor deben su nombre,  
han de ser contemplados  
a la luz de la fe y el misterio.  
Muchas figuras del Antiguo  
y Nuevo Testamento  
desfilan y se hacen presentes  
a través del color y los trazados  
de estos hermosos dibujos,  
que constituyen, al fin,  
el otro gran tesoro lebaniego.

*Enero 2001  
Victorina Arranz*

## **Bilbao reunirá este fin de semana a los estudiosos de los Caminos de Santiago**

T. A. BILBAO

Bilbao se convertirá este fin de semana en la capital de la ruta jacobea. La asamblea nacional de los amigos de los Caminos de Santiago reunirá en la ciudad a representantes de 39 asociaciones de toda España. El encuentro incluirá un paseo por el itinerario que seguían los peregrinos a su paso por Vizcaya.

Los participantes en las jornadas se reunirán el sábado a las 9,30 horas en la biblioteca de Bidebarrieta, donde serán recibidos por las autoridades municipales. Posteriormente se trasladarán a los locales del Obispado situados junto a la basílica de Begoña. El domingo, el obispo oficiará una misa en estas dependencias antes de iniciar el paseo por el Casco Viejo.

Según explicó el presidente de la asociación vizcaína, Eduardo Lezcano, los peregrinos llegaban a Bilbao desde Artxanda y bajaban por las calzadas de Mallona al Casco Viejo. Tras la visita a la catedral, «un hito jacobeo», se continuaba hacia San Antón, San Francisco y Castrejana.

### **Amigos del Camino de Santiago**

El obispo de Bilbao, Ricardo Blázquez, presidió la inauguración oficial de la Asamblea General de la Federación de Asociaciones de amigos de los Caminos de Santiago en España que tuvo lugar ayer en la biblioteca de Bidebarrieta. Las jornadas, que se clausuran esta tarde, se celebran en la sede diocesana, situada en la basílica de Begoña.

**PUBLICADO EN EL CORREO DIAS 15 Y  
18 DE MARZO DE 2001**

# JACA: EL SANTO CRISMÓN

Si bien no tan conocido, no es menos bello el camino que desde el Bearn, cruza los Pirineos por las cumbres del Sumo Puerto, y desciende vertiginoso hacia Jaca. El ramal aragonés del Camino de Santiago se caracteriza por sus montañas salvajes y por la abundancia de mensajes sagrados en sus edificios románicos (Jaca, Leire, Sangüesa y Eunate).

Jaca tuvo su apogeo en el siglo XI, cuando el rey Ramiro I la convirtió en capital del entonces pequeño Reino de Aragón. Consta que pasó por Jaca el Rey Luis VII de Francia al regreso de su peregrinación a Compostela (1154); una tradición local también recoge el paso de San Francisco de Asís hacia el año 1213 y la fundación de una comunidad de hermanos menores sobre un terreno cedido por los monjes de San Juan de la Peña.

Antes de que el centro político del Reino de Aragón se desplazase hacia el sur con la toma de Huesca (1096) y de Zaragoza (1118) por Alfonso I el Batallador, Jaca tuvo tiempo de construir su catedral, templo paradigmático del movimiento románico en tierras españolas. No es un edificio grande, como cabría esperar de su rango catedralicio. Actualmente se encuentra bastante reformada, sobre todo en su interior, pero no hasta el punto de dejar ocultos sus rasgos románicos. Sobresale, en el exterior, un signo que preside la fachada

occidental, el pórtico del que se despediría el sol en su ocaso si no fuera por las construcciones que hoy acosan la catedral: su solemne Crismón. Este signo presente el todo el camino, es casi el estandarte de su tramo pirenaico: Santa Cruz de la Serós, San Juan de la Peña, Leire, Puente la Reina, Estella o Irache.

## El monograma de Cristo

Todos los que hemos hecho el Camino aragonés, y los que no lo han hecho pero también han recorrido estas tierras y han mirado sus ermitas, iglesias, monasterios etc., habrán visto éste símbolo, seguro que con cierto interés, propio de éstos lugares, pero que también lo podemos descubrir en alguna aldea o pueblo lejos de aquí como en Romanillos (Soria), en el que posiblemente algún maestro de la época fue contratado para "fabricar" la portada de esa iglesia, y que quiso dejar el sello de su escuela o tierra, quien sabe.

El crismón es el monograma de Cristo, y resulta de combinar las letras, X y P del nombre de Cristo en el idioma griego (XPIETE). Parece fuera de toda duda que se trata de un símbolo precristiano: el labrys, doble hacha o dos triángulos unidos por el vértice con una recta, trazo vertical, palo o mango, que atraviesa el punto de juntura de las dos hachas.

Los orígenes del labrys habría que

(Continúa en la página 9)



(Viene de la página 8)

rastrearlos en la cultura micénica y, sobre todo, en la isla de Creta, patria de los laberintos. Originariamente, el laberinto no consiste en galerías entrecruzadas que carecen del mas elemental plano; es, ante todo, el santuario del labrys. El misterio de este instrumento céltico, relacionado unas veces con divinidades telúricas y otras con celestes, se extiende desde Oriente hasta los más remotos confines occidentales y a tiempos tan tardíos como la Edad Media.

Bastan estas dispares referencias para comprender la resistencia de éste símbolo religioso y su adaptación a climas religiosos tan diferentes. El cristianismo de acuerdo con su ley de encarnación, de bautizar en la medida de lo posible antes de aniquilar, lo aceptó. Probablemente, la cristianización más sublime de la doble hacha se halle en el lábaro constantiniano. Constantino, el primer emperador cristiano de Roma, bajo cuyo reinado obtuvo tolerancia y reconocimiento oficial el cristianismo, vio en sueños un signo luminoso, resultado de la intersección de las letras X y P, iniciales del nombre de Cristo en griego; y al mismo tiempo, una voz le aseguró que con aquel signo vencería, como efectivamente sucedió en la batalla del Puente Milvio contra el pagano Majencio (año 312).

Conviene advertir que en nada obsta el origen pagano de gran parte de la simbología románica para su significado plenamente cristiano. El cristianismo de un estilo no implica necesariamente la presencia de elementos y símbolos exclusivamente bí-

blicos; más bien, se encarna, asume las distintas culturas y realidades, como Cristo asumió la naturaleza y condicionamientos humanos en su persona divina.

Sin duda alguna, pocos estilos artísticos han conseguido plasmar como el Románico esta ley cristiana de la encarnación. De las ruinas de la civilización romana en simbiosis con la nueva savia germana, supo aprovechar cuantos elementos simbólicos pudo cristianizar para encarnar su mensaje revelado.

El crismón románico integra en el monograma de Cristo varios elementos adicionales. Ante todo, las letras A y W\_, según el dicho del Apocalipsis: "Yo soy el Alfa y la Omega, dice el Señor Dios. Aquél que es, que erra y que va a venir el Todopoderoso". Con ello, se transfiere a Cristo una de las cualidades de Dios, la de ser principio y fin de todas las cosas, tal como ya se afirmaba desde el Antiguo Testamento. "Así dice el Señor, rey de Israel y su redentor, el señor de los ejércitos: Yo soy el primero y el último, fuera de mi no hay ningún Dios" (Isaías). El conjunto simbólico del crismón, por último, queda inserto en el interior de un círculo más o menos decorado, que alude a la trascendencia divina de Cristo.

### **La transformación simbólica: El Crismón de Jaca**

Si bien abundan los crismones que conservan su genuino significado cristológico, en varios momentos románicos (uno de los cuales es la catedral de Jaca) se introdujo un im-

(Continúa en la página 10)

(Viene de la página 9)

portante cambio teológico, probablemente debido a la ignorancia. Por confundir la grafía P de la letra griega rho con la P latina, la interpretación como sigla de P (ater), es decir, Dios Padre. Como complemento, añadieron una S significativa de S (piritus) S (anctus), en la parte inferior del trazo vertical. A la vez, no pocos de éstos crismones acentúan otros rasgos cristológicos, añadiendo un trazo horizontal en recuerdo de la cruz de Cristo, ya sea cerca de la curvatura de la P (como en el de Leyre), ya en el cruce de la X (como en el de Jaca).

¿Qué mensaje pretende transmitir el crismón de la catedral de Jaca? lo que en origen era un símbolo del nombre de Cristo, pasa aquí a hacer referencia a la Trinidad. El bilingüismo griego-latino era usual en tiempos del Imperio Romano; sin embargo, en la Alta Edad Media occidental se perdió prácticamente por completo el conocimiento del idioma griego. No es por eso de extrañar que interpretasen mal las iniciales del nombre griego de Cristo, transformando el crismón en símbolo trinitario: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo; Las tres personas del único Dios, principio y fin de todas las cosas. El misterio trinitario de Dios viene expresado por las distintas letras del crismón: el Padre es revelado por el Hijo, presenté en el mundo por medio del Espíritu Santo. La unidad del único Dios se pone de relieve en el círculo que circunscribe el crismón, significando su propia perfección. Por último, entre las letras aparecen rosetas solares de once pétalos, símbolo también precristiano

que pone de manifiesto el triunfo de la vida sobre la muerte.

El crismón está franqueado por dos leones de viva expresión, bajo los cuales están esculpidos un hombre caído que agarra una serpiente por una parte, y un oso vencido por la otra. El conjunto del tímpano viene explicado en varios carteles. Así, en el anillo que encierra el Crismón se lee:

+ HAC IN SCVLPTVRA, LECTOR,  
SIC NOSCERE CURA: PATER A  
GENITVS, DVPLEX EST(S)  
SPIRITVS ALMVS. HII TRES IVRE  
QVIDEM DOMINVS SVNT UNVS ET  
IDEM.

“Si procuras comprender, lector, en ésta inscripción, la P significa el Padre; la A, al Engendrado y la doble S al espíritu vivificador. Los Tres son, a justo título, sin duda un único Dios”.

Dos leones enfrentados miran el relieve circular que contiene el anagrama trinitario y hacia él tiende una pata, al mismo tiempo que casi lo tocan con su boca semicerrada (el de la derecha) o abierta y rugiente (el de la izquierda). El león de la derecha tiene bajo su vientre un hombre medio tendido en el suelo con una serpiente en la mano y vestido con una túnica de pliegues ajustados. El de la izquierda coloca su pata sobre un animal, probablemente un oso; bajo su cuerpo está un basilisco, monstruo mítico con cola larga de serpiente, alas, patas y cabeza de ave. Una inscripción de doble línea sobre cada uno de los leones elimina cualquier duda a la hora de determinar su simbolismo:

(Continúa en la página 11)

PARCERE STERNENTI, LEO  
SCIT, XTVSQUE PETENTI

“El león sabe respetar al que se prosterna a sus pies; y Cristo al que le invoca” (sobre el de la derecha)

IMPERIVM MORTIS  
CONCULCANS EST LEO FORTIS

“Es un león poderoso, hollando el imperio de la muerte” (sobre el de la izquierda)

Aunque pueda parecer un tanto paradójico, los dos leones simbolizan a Jesucristo, pero considerado en actitud contrapuesta: misericordioso y airado en relación con la vida-muerte, con el pecador arrepentido y con el obstinado; hacia el hombre con fe en el misterio trinitario simbolizado por el crismón que los leones muestran o revelan, y hacia el que conscientemente lo rechaza.

La entrada a las casas, sobretodo en los ámbitos rurales, suele estar guardada por el perro. Virgilio, en la Eneida, también pone como custodio del Hades al perro. De ahí que el templo, la casa de la divinidad, tenga su propio guardián; pero de la misma forma que la iglesia reproduce a gran escala la casa del hombre, su guardián no puede ser un perro corriente, sino que se trata de un animal sublimado, el más majestuoso de todos: el león. Y en función de guardián aparece a la entrada de los lugares sagrados, imponiendo con su amenazante presencia la ruptura entre el ámbito profano y lo sagrado, así como el riesgo que asume quien se atreve a entrar sin el beneplácito de Dios.

A lo largo del Camino de Santiago, es frecuente encontrar su amenazante expresión a la entrada de los templos. Previene al hombre profano de que va a penetrar en una dimensión sagrada, que requiere por su parte una atención y una preparación específicas. Lo sagrado no se debe profanar. La idea de un lugar en que Dios se manifiesta, suele ir acompañada de la de protección de dicho lugar sacro frente a las intromisiones de lo profano o pecaminoso.

Por último, a pie del tímpano se leen la siguiente inscripción, que recapitula todo el conjunto.

VIVERE SI QVERIS QVI MORTIS  
LEGE TENERIS, HVC SPLICANDO  
VENI RENVENS FOMENTA  
VENENI. COR VICIIS MVNDA,  
PEREAS NE MORTE SECVNDA.

“Si quieres vivir tú, que estás sujeto a la ley de la muerte, ven aquí suplicante, desechando los placeres venenosos. Limpia tu corazón de pecados para no morir de una segunda muerte”.

El peregrino que quiera entrar como tal en este templo, ha de prepararse espiritualmente, reconociéndose limitado y pecador, para acogerse al amparo de Cristo, el León de la Tribu de Judá. Sólo quien se advierte necesitado de salvación podrá recibir al Salvador. Triste sería atravesar el dintel de ésta puerta como un simple turista, que mira por el mero placer estético, sin completar el auténtico mensaje sagrado, velado simbólicamente.

*Mario Martínez Pradilla*

# ¡Bravo, Alcañíz!

El día 25 de marzo, estuvimos en Alcañíz correspondiendo a la invitación que nos había cursado el Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. Tanto el día como la organización por ellos preparada no pudieron ser mejores. Fuimos recibidos en su histórica y antigua plaza Mayor por la Teniente de Alcalde D<sup>a</sup> Marta Calvo y por el Concejal D. Rufino Foz, quienes nos dieron la bienvenida; éramos 180 los presentes. En la misma plaza fuimos obsequiados con un muy oportuno desayuno. Cantamos la "Aurora" (lo mejor que pudimos); emprendimos la marcha andando durante dos horas y bordeando su preciosa "Estanca". El Concejal Sr. Foz, nos acompañó todo el día y caminamos juntos; es su deseo hacer el Camino hasta Compostela.

Tuvimos una nueva sorpresa, pues al final de la Estanca nos esperaban con 200 bocadillos y agua abundante para todos. Tras el inesperado almuer-

zo, de nuevo en marcha (otras dos horas largas), para llegar a Samper de Calanda. Bonito este pueblo del Bajo Aragón Turolense, con grandes y hermosas iglesias, destacando la Parroquial y la ermita de Santa Quiteria. El Sr. Alcalde, Don Miguel-Angel Bes, fue nuestro anfitrión, acompañante y guía durante todo el día y nos prestó el patio de su antiguo Ayuntamiento para efectuar allí la comida.

Hubo representantes de la vecina Asociación de Andorra, de quienes ya tenemos una invitación para una próxima visita; todo llegará, amigo Andrés.

No queremos cerrar esta breve crónica sin dar nuestro agradecimiento a los Ayuntamientos de Alcañíz y Samper, y muy en particular, al Presidente de la Asociación de Alcañíz, Santos Soro, y a todos y todas, que con él colaboraron para conseguir el éxito de aquel día tan feliz.

*Redacción*

# Exposición fotográfica en Vinaceite

En Vinaceite (Teruel) el día 10 de marzo, se inauguró una preciosa exposición de fotos del Camino de Santiago cedidas por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, de Zaragoza.

La exposición la montamos en el salón parroquial, entre la maestra, el cura y los alumnos de la escuela. Para anunciarla mandamos cartas a todos los pueblos de alrededor, 30 en total. Nuestra maestra mandó un e-mail, porque no quedaba tiempo a Don Antonio Beltrán, y nos dimos todos una gran sorpresa cuando nos llamó diciendo que venía (avisamos el martes y vino el sábado) a presentar la exposición.

Nos quedó todo muy bonito y colaboró todo el pueblo, abuelos, mamás, Ayuntamiento...

Lo primero que hizo Don Antonio al llegar a Vinaceite fue irse con el alcalde a visitar la Bobina, que no la conocía (restos iberos), mientras nosotros preparábamos el ensayo de la Iglesia.

El acto fue muy bonito; primero presentó don Eduardo y nos dio unos regalos a los niños y también a Don Antonio, el Cura y el Alcalde. Santos, el presidente de Alcañiz, nos regaló una camiseta. Luego habló Don Antonio, que explica todo muy bien. Habló de la Edad Media, de los íberos y de muchas cosas. Al acabar la conferencia, los niños de Vinaceite le regalamos unas pastas y un dibujo de "La aventura de los molinos" de Don Quijote que había hecho un compañero de la clase, Javier Gimeno -Gimenco-. Para terminar, hablaron un poco el alcalde Paco y el cura Don

Jesús.

Después nos pasamos a la inauguración de la exposición al salón Parroquial donde había un "piscolabis" preparado por las mujeres del pueblo y el Ayuntamiento. Todo muy bueno y muy abundante. A la gente le gustó muchísimo la exposición.

Más tarde Don Antonio vino a la escuela y fue tan amable que nos firmó libros "La Corona de Aragón", Don Quijote... no habíamos tenido tiempo de comprar ninguno suyo. Pero sí repartimos a todo el mundo un artículo precioso sobre el Ebro que recogió nuestra maestra, de un artículo de Don Antonio en el Heraldo. Le enseñamos nuestra escuela, que le gustó mucho, y nos hicimos fotos con él.

Pasado esto, se fue a comer con el Alcalde, los concejales, los del Camino de Santiago, las maestras... Se juntaron 40 personas más o menos...

Nos prometió volver para la inauguración de la Casa de Cultura, que ahora está en obras.

El lunes 12, Don Antonio habló por la radio de Vinaceite, de su Iglesia, de la orquesta laudística, de la escuela, de los niños... dijo que había pasado un día "feliz" y que volvería.

Por la tarde los niños y la maestra recogimos las fotos de la exposición. Ha sido sensacional y hemos aprendido muchas cosas.

Firmado: Ana, David, Javier, Jeff, Rolf, Eva, Ana María, Rocío e Isabel (niños), y Carmen (maestra)

## Breves apuntes de un tramo del Camino de Santiago, por la Via de la Plata (4)

### Sexta Etapa :

#### Los Santos de Maimona-Torremejía - Mérida

El temporal ya desbocado, arrecia la lluvia y, lo que es más peligroso, ha levantado fuertes vientos que imposibilitan el caminar con un mínimo de seguridad. Las predicciones de T.V. se anuncian adversas y sobre todo con aumento de la velocidad del viento. En estas condiciones nos duele interrumpir algún tramo, pero no queda más remedio que tomar el autobús hasta Villafranca de los Barros para ver como están las cosas a 15 km. al norte. Al llegar vemos que el temporal va de mal en peor, por lo que decidimos seguir otros 15 km. hasta Almendralejo, donde todo sigue igual, pero además observamos que los campos de labranza están inundados y los caminos que los circundan asemejan arroyos.

Nos informan que toda la comarca está lo mismo, y que no se nos ocurra transitar por ningún camino. En vista de la información, nuevo salto hasta Torremejía, distante de Mérida 16 km.

A nuestra llegada ha dejado de llover, y tenemos la sensación, o acaso lo confundamos con el deseo, de que quiere aparecer el sol con timidez. El viento también aparece más encalmado. En vista de esta nueva

situación decidimos visitar la Iglesia, donde el Párroco nos invita amablemente para que les ayudemos a trasladar una imagen de la Inmaculada, Patrona del lugar, junto con unas feligresas que allí se encuentran para preparar la procesión que debe celebrarse esa misma tarde. A la vista del tiempo, todos los presentes dudan que pueda hacerse por la calle. Nos sellan la credencial, y nos despedimos del amable párroco. Vamos a tomar un refrigerio, y a la vista de los acontecimientos decidiremos tras la comida. Parece que todo está más calmado, y tras la información de que el camino es totalmente impracticable, nos decidimos a dar el último paseo a pie de 16 km. y llegar a Mérida.

En una decisión que no pensamos dos veces tomamos la carretera y por el arcén comenzamos a caminar. La primera hora transcurre pasadera, pero ya dentro de la segunda comienza un impresionante aguacero, acompañado de viento lateral, que según supimos más tarde llegó a los 90 km. Mantener la ropa en su sitio era difícil, pero el viento nos impulsaba hacia la calzada continuamente, con un tráfico de vehículos muy denso, como víspera de fiesta y en la carretera general de Sevilla-Badajoz, lo que se nos transformó en una hora angustiosa. Cuando restaban 7 km. de marcha, vimos a

(Continúa en la página 15)

nuestra derecha un pequeño bosque de eucaliptos y unas flechas amarillas que señalaban hacia el camino. Visto de lejos aparentaba ser transitable, pero en 400 m. nos percatamos de la imposibilidad de seguir. Por nuestra izquierda aparece una viña con un lindero en alto y a 300 m. la carretera de nuevo como mal menor. Así pues volvimos, no sin antes haber metido una pierna hasta encima de la rodilla en barro arcilloso.

Sobre una hora más tarde, ya en las proximidades de Mérida, quedaron patentes a nuestra mirada algunas fechorías del vendaval anterior, tales como el naufragio de la cubierta del aparcamiento de un restaurante de la carretera y de varios grandes carteles de anuncios de la vecindad. Al atravesar a pie el puente romano de la entrada a Mérida, el viento seguía el castigo, y para muestra de nuestras palabras tenemos una foto.

Como todo se acaba en esta vida, y también lo malo, tras cubrir aquellos 16 km. últimos con el calificativo de infernales, en una gasolinera a la entrada de la ciudad, atesoramos tal cantidad de barro que pedimos prestada una manga de riego que utilizamos para limpiarlo, porque nuestro aspecto al llegar no era tranquilizador. Antes de localizar nuestro alojamiento, y para celebrar el final de la aventura, entramos en la primera taberna que encontramos, donde con el calor de una botella de vino de la tierra acompañada de otros

productos del lugar, brindamos por haber llegado con bien.

Nuestro alojamiento estaba reservado en el Hostal Senero. Ya sabéis todos cómo sabe una ducha caliente en estas circunstancias. Después, ropa seca. Ya cambiados y visibles, nuestra primera llamada a Don Angel Texeira, Presidente de la Asociación de Mérida. Con todo el papel vendido en aquellos días, nunca le agradeceremos bastante la gestión que nos hizo al procurarnos habitación. Quedamos para saludarle personalmente, al día siguiente. Siempre recordaremos el agradable rato de tiempo que nos dedicó este matrimonio donde en la comodidad de una cafetería les narramos nuestra pequeña aventura. Nos informaron que quizá en breve fuese sometido a una operación quirúrgica. Deseamos que su resultado sea bueno y su recuperación sea rápida

El resto de nuestro tiempo libre lo pasamos recorriendo Mérida, en donde los restos del legado de Roma son tan impresionantes que no insisto en este punto. Es por lo tanto una ciudad que todos debemos conocer, y solo me resta animaros a todos a visitarla.

Nos queda ahora un pequeño epilogo de nuestra andadura que resumimos en breves puntos. Hemos recorrido a pie 168 km. de los 218 km. previstos. El temporal, el viento y el barro nos han impedido andar por los 50 km. que restaban. Que se incluía nuestro proyecto. La colocación de las flechas amarillas está muy bien

(Continúa en la página 16)

(Viene de la página 15)

hecha, si se exceptúan los tres puntos que hemos reseñado. El paisaje en primavera debe de ser precioso, y lo más importante para nosotros ha sido, en general, la calidad humana de las personas que hemos tenido la fortuna de conocer, y hacemos especial mención de Diego Muñoz Hidalgo y de Antonio Texeira Brasero, a quienes desde estas páginas abrazamos.

Regresamos a Zaragoza en un tren Talgo diurno, que pasa por Mérida a las 9 de la mañana y nos deja en Zaragoza a las 6 de la tarde. La visión del paisaje a la vuelta nos

muestra la magnitud del temporal que ha dejado anegadas las tierras de labor desde Sevilla hasta la Provincia de Toledo.

*Luis Vallés y Francisco Agudo.*

*«Para no quedarnos en Mérida, en el próximo boletín continuaremos el relato sobre la "VIA DE LA PLATA", desde Mérida a Astorga, contado por nuestro asociado José Joaquín Andrés. De esta forma, no quedan truncados los artículos escritos por Paco Agudo y Luis Vallés, sobre este camino.»*

*Esperamos que estos datos puedan ser útiles para los que, en un futuro, recorran esta ruta.»*

## HOSPITALEROS

*Como ya conocen nuestros asociados, necesitamos hospitaleros para los Albergues de peregrinos de Jaca y Arrés. Recordamos a todos los asociados, amigos y simpatizantes, que deseen estar de hospitaleros el próximo año, se pongan en contacto con Pedro Viñas (Jaca) y Luis Bona (Arrés), para informarles de los cursillos, sitios y fechas, donde pueden asistir para ejercer con esta labor. Desde aquí les damos las gracias a los que han estado y están durante este año.*

## CONGRATULACIÓN

Felicitemos a nuestro Asociado nº 595, Horacio Luaces Vidarte, y a su esposa Pilar Gayán, por el éxito de la operación de transplante de corazón efectuado el pasado febrero a su hija Garbiñe. Sabemos de su positiva recuperación. La recordamos subiendo a los Mallos de Riglos en el Belén Montañero del 99. Felicidades, Garbiñe, y que pronto estés entre nosotros.



**LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE BOLETIN  
SON DE LA RESPONSABILIDAD  
DE SUS AUTORES.  
LA JUNTA DIRECTIVA NO SE  
IDENTIFICA NECESARIAMENTE  
CON ELLAS.**

